

aiwa

HS-TX591

STEREO RADIO CASSETTE PLAYER
RADIOREPRODUCTOR DE CASSETTE ESTEREOFONICO

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MANEJO
MODE D'EMPLOI

82-HRB-913-01
981203AYO-09
Printed in Indonesia

AIWA CO.,LTD.

A

B

C

D

E

G

OWNER'S RECORD

For your convenience, record the model number and serial number (you will find it in the cassette holder of your set) in the space provided below. Please refer to them when you contact your AIWA dealer in case of difficulty.

Model No.	HS-TX591
Serial No.	

ENGLISH

IMPORTANT

To reset
If an erroneous display or operation occurs.
An erroneous display or operation may occur in the following cases:

- When the unit is used for the first time
- When the dry cell batteries are low
- When the unit is used after having been left unused for a long period of time

In such cases, reset as follows.

- 1 Replace the dry cell batteries with new ones.
- 2 Lightly press the RESET with a thin rod. → **A**

When the unit is reset, preset data will be erased.

PRECAUTIONS

To maintain good performance
Do not use the unit in places which are extremely hot, cold, dusty or humid. In particular, do not keep the unit:

- in a high humidity area such as a bathroom
- near a heater
- in an area exposed to direct sunlight (e.g., inside a parked car, where there could be a considerable rise in temperature).

Note on listening with the headphones

- Listen at a moderate volume to avoid hearing damage.
- Do not wear the headphones while driving or cycling. It may create a traffic hazard.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations, such as walking, jogging, etc.
- Wear them properly. L is left, R is right.

Note on cassette tapes

- Take up any slack in the tape with a pencil or a similar tool before use. Slack tape may break or jam in the mechanism. → **B**
- C-100 or longer tapes are extremely thin and easily deformed or damaged. They are not recommended for use with this unit.

POWER SOURCES

The unit may be powered by two size AA (R6) batteries or AC house current using the optional AC adaptor AIWA AC-D302.

To use with dry cell batteries → **D**

- 1 Open the cover of the battery compartment on the bottom of the unit.
- 2 Insert two size AA (R6) batteries with the **+** and **-** properly aligned.
- 3 Close the cover.

If the cover of the battery compartment comes off Reattach it as illustrated. → **B**

Battery check LCD indicator → **E**

This indicator shows the amount of remaining power of the batteries.

Battery replacement
The batteries need replacement when:
Battery check LCD indicator becomes **L**, **R** and flashing, tape speed slows down, volume decreases, sound becomes distorted, playback or reverse function fails to operate, tuner cannot be switched on.

To maintain preset data

When replacing the batteries, the unit will retain the preset station frequencies for about 1 minute. To prevent the erasure of the memories, replace the batteries within 1 minute.

Note on dry cell batteries
If the dry cell batteries are not handled properly, there may be a danger of leakage or explosion. Observe the following precautions and handle the batteries correctly.

- Make sure that the **+**/**-** marks are correctly aligned.
- Do not mix different types of batteries, or an old battery with a new one.
- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- When not using the batteries, remove them to prevent needless wear.
- If liquid leaks from the batteries, wipe thoroughly to remove.

To use on AC house current → **G**

Contact your nearest AIWA dealer and purchase the AC adaptor AIWA AC-D302.

Connect the AC adaptor :
① to the DC 3 V jack
② to a wall outlet

SPECIFICATIONS

Frequency range

AM	530/531 – 1,710/1,602 kHz (10/9 kHz step) 531 – 1,629 kHz (9 kHz step)
FM	87.5/87.5 – 108.1/108 MHz (200/50 kHz step) 76 – 108 MHz (100 kHz step in 76 – 90 MHz, 50 kHz step in 90 – 108 MHz)
TV	2ch 59.75 MHz 3ch 65.75 MHz 4ch 71.75 MHz 5ch 81.75 MHz 6ch 87.75 MHz 7ch 179.75 MHz 8ch 185.75 MHz 9ch 191.75 MHz 10ch 197.75 MHz 11ch 203.75 MHz 12ch 209.75 MHz 13ch 215.75 MHz
Weather	1ch 162,550 MHz 2ch 162,400 MHz 3ch 162,475 MHz 4ch 162,425 MHz 5ch 162,450 MHz 6ch 162,500 MHz 7ch 162,525 MHz

Maximum output
12 mW + 12 mW (EIA/J32 ②)

Power source
Battery DC 3 V, size AA (R6) × 2
Domestic AC power (using optional AC adaptor: AIWA AC-D302)

Battery life (EIA/J, 1 mW output, playback)
Approx. 7 hours using size AA (R6P) manganese batteries
Approx. 24 hours using size AA (LR6) alkaline batteries

Maximum dimensions (W × H × D)
122.8 × 88 × 32.7 mm (4 7/8 × 3 1/2 × 1 1/8 inches)

Weight (excluding batteries)
Approx. 140 g (4.9 oz)

Accessories
Stereo headphones (1)
Cot clip (1)

The specifications and external appearance of this unit are subject to change without prior notice.

ESPAÑOL

IMPORTANTE

Para reponer la unidad
Si aparece una indicación o se realiza una operación errónea

Puede presentarse una indicación u operación errónea en los siguientes casos:

- Cuando la unidad se utilice por primera vez.
- Cuando las pilas secas estén consumidas.
- Cuando la unidad se utilice luego de haber dejado por un lapso de tiempo prolongado sin ser utilizada.

En tales casos, repóngala la unidad tal como se explica a continuación.

- 1 Reemplace las pilas secas por las nuevas.
- 2 Pulse ligeramente el botón RESET con un objeto puntiagudo. → **A**

Al ser respuesta la unidad, se borran los datos prefijados.

PRECAUCIONES

Para conservar el buen rendimiento
No utilice el aparato en lugares que sean extremadamente calurosos, fríos, polvorosos o húmedos. En particular, no lo deje:

- en sitios muy húmedos, como en el baño.
- cerca de calefactores.
- en sitios expuestos a la luz directa del sol (por ejemplo, dentro de un vehículo aparcado, donde puede producirse un aumento considerable de la temperatura).

Nota sobre escucha con los auriculares

- Escuche sólo a un volumen moderado para evitar daño al oído.
- No escuche con los auriculares mientras conduce o monta en bicicleta. Puede convertirse en un peligro para el tráfico.
- Debe tener mucho cuidado o dejar de utilizar los temporalmente en situaciones potencialmente peligrosas, por ejemplo mientras camina, corre, etc.
- Utilice correctamente los auriculares; "L" es izquierdo y "R" es derecho.

Notas sobre las cintas de cassette

- Estire la cinta con un lápiz o instrumento similar antes de usarla. Una cinta floja puede romperse o quedar atascada en el mecanismo. → **B**
- Las cintas de cassette C-100 o de mayor longitud son extremadamente finas y por lo tanto fácilmente deformables. No se recomienda su uso en esta unidad.

Debo utilizarse con el abrochador de cinturón → **G**

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

La unidad puede funcionar con dos pilas tamaño AA (R6), o con corriente alterna utilizando el adaptador de CA opcional AIWA AC-D302.

Para utilizar la unidad con pilas secas → **D**

- 1 Abra la cubierta del compartimiento de las pilas de la parte inferior de la unidad.
- 2 Inserte dos pilas tamaño AA (R6) respetando las polaridades **+** y **-**.
- 3 Cierre la tapa.

Si se desprende la tapa del compartimiento de pilas Vuelva a fijarlo como se ilustra. → **B**

Indicador LCD de comprobación del estado de las pilas → **E**

Este indicador muestra la cantidad de energía restante de las pilas.

Sustitución de las pilas
Será necesario sustituir las pilas si:
El indicador LCD de comprobación del estado de las pilas se muestra **L** y parpadea, la velocidad de cinta se reduce, el volumen disminuye, el sonido se distorsiona, la función de reproducción o de inversión del sentido de ésta no funciona, o no es posible activar el sintonizador.

Para conservar los datos programados

Al sustituir las pilas, la unidad conservará las frecuencias de emisoras programadas durante 1 minuto aproximadamente. Para evitar el borrado de las memorias, sustituya las pilas en un espacio inferior a 1 minuto.

Precauciones a tener en cuenta sobre las pilas secas
Si las pilas secas no fueran manipuladas adecuadamente, podría existir peligro de fuga, así como de explosión. Para evitarlo, deberemos seguir los siguientes consejos.

- Debe asegurarse que están correctamente alineadas con sus signos **+**/**-**.
- No mezcle pilas de tipo diferente, ni una vieja con otra nueva.
- No debe recargarlas de ninguna manera, exponerlas a ninguna fuente de calor ni desmontarlas.
- Cuando no vaya a utilizar las pilas, extrálgalas para evitar que se desgasten innecesariamente.
- Si nota que hay una fuga, séquelas con un paño.

Para utilizar la unidad con la fuente de alimentación de CA → **G**

Póngase en contacto con el proveedor AIWA más próximo y adquiera el adaptador de CA AIWA AC-D302.

Conecte el adaptador de CA:
① a la toma DC 3 V
② a una toma mural

ESPECIFICACIONES

Gama de frecuencias

AM	530/531 – 1.710/1.602 kHz (intervalo de 10/9 kHz) 531 – 1.629 kHz (intervalo de 9 kHz)
FM	87,5/87,5 – 108,1/108 MHz (intervalo de 200/50 kHz) 76 – 108 MHz (intervalo de 100 kHz en 76 – 90 MHz, intervalo de 50 kHz en 90 – 108 MHz)
TV	2ch 59,75 MHz 3ch 65,75 MHz 4ch 71,75 MHz 5ch 81,75 MHz 6ch 87,75 MHz 7ch 179,75 MHz 8ch 185,75 MHz 9ch 191,75 MHz 10ch 197,75 MHz 11ch 203,75 MHz 12ch 209,75 MHz 13ch 215,75 MHz
Información meteorológica	1ch 162,550 MHz 2ch 162,400 MHz 3ch 162,475 MHz 4ch 162,425 MHz 5ch 162,450 MHz 6ch 162,500 MHz 7ch 162,525 MHz

Salida máxima
12 mW + 12 mW (EIA/J32 ②)

Fuente de alimentación
2 pilas secas de 3 V CC, tamaño AA (R6)
Fuente de alimentación de CA (por medio del adaptador de CA optativo: AC-D302 de AIWA)

Vida de pilas (EIA/J, salida de 1 mW, reproducción)
7 horas aproximadamente con las pilas manganésicas tamaño AA (R6P)
24 horas aproximadamente con las pilas alcalinas tamaño AA (LR6)

Dimensiones máximas (AN × AL × PRF)
122,8 × 88 × 32,7 mm
122,8 × 88 × 32,7 mm

Peso (pilas no incluidas)
140 g aproximadamente

Accesorios
Auriculares estéreo (1)
Presilla para cinturón (1)

Las especificaciones así como la configuración externa de esta unidad están sujetas a cambios sin previo aviso.

FRANÇAIS

IMPORTANT

Réinitialisation
Lorsqu'un affichage ou une opération erroné se produit.

Un affichage ou un fonctionnement erroné peut se produire dans les cas suivants:

- Lors de la première utilisation de l'appareil
- Quand la charge des piles est faible
- Quand l'appareil est remis en service après une longue période d'inactivité

Dans ces cas, effectuer une réinitialisation comme suit:

- 1 Remplacer les piles par des neuves.
- 2 Appuyer légèrement sur le bouton RESET à l'aide d'un objet pointu. → **A**

La réinitialisation de l'appareil a pour conséquence d'effacer les données pré-réglées.

PRECAUTIONS

Pour maintenir de bonnes performances
Ne pas utiliser l'unité dans des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux ou humides. En particulier, ne pas laisser l'appareil dans un endroit:

- avec une humidité importante comme dans une salle de bain
- près d'un appareil de chauffage
- dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil (par ex., dans l'habitacle d'une voiture parkée, où la température peut augmenter dans des proportions considérables).

Remarque concernant l'écoute avec le casque d'écoute

- Ecouter à un volume modéré afin d'éviter de subir un dommage de l'ouïe.
- Ne pas utiliser le casque en conduisant une voiture ou à bicyclette. Cela peut constituer un danger pour la circulation.
- Il y a lieu d'être particulièrement attentif, voire d'interrompre provisoirement l'utilisation de l'appareil, dans des situations potentiellement dangereuses (en traversant une rue, en faisant du jogging, etc.).
- Porter le casque d'écoute correctement; "L" sur la gauche, "R" sur la droite.

Remarques sur les cassettes

- Eliminer tout mou de la bande avec un crayon ou un objet similaire avant utilisation. Une bande desserrée pourrait se rompre ou s'enterrer dans le mécanisme. → **B**
- Les bandes C-100 ou plus sont extrêmement fines et elles se déforment ou s'endommagent facilement. Il est déconseillé de les utiliser dans cet appareil.

Utilisation avec l'agrafe de ceinture → **G**

ALIMENTATION

L'appareil peut être alimenté par deux piles format AA (R6) ou sur secteur à l'aide de l'adaptateur secteur optionnel AIWA AC-D302.

Alimentation sur piles sèches → **D**

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en appuyant sur la touche de l'appareil.
- 2 Installer deux piles format AA (R6) en respectant les polarités **+** et **-**.
- 3 Refermer le couvercle.

Si le couvercle du logement des piles se détache Le remettre en place comme illustré. → **B**

Indicateur LCD de contrôle des piles → **E**

Cet indicateur précise la capacité de charge résiduelle des piles.

Remplacement des piles
Les piles doivent être remplacées lorsque :
L'indicateur LCD de contrôle des piles devient **L** et se met à clignoter, la vitesse de défilement de la bande ralentit, le volume diminue, le son comporte des distorsions, les modes de lecture et de marche arrière ne fonctionnent pas correctement, le sintoniseur ne peut être commuté.

Pour conserver les données de présélection

Lors du remplacement des piles, l'appareil conserve les fréquences des stations présélectionnées pendant environ une minute. Pour éviter l'effacement de la mémoire, remplacez les piles dans un délai d'une minute.

Remarques sur les piles sèches
Si les piles sèches ne sont pas manipulées correctement, elles peuvent fuir ou exploser. Observez les précautions suivantes et manipulez correctement les piles.

- Vérifier que les repères **+**/**-** sont correctement alignés.
- Ne pas mélanger différents types de piles, ou une pile usée avec une neuve.
- Ne jamais recharger les piles, ne pas les chauffer et ne pas essayer de les ouvrir.
- Quand les piles ne sont pas utilisées, les sortir pour éviter de les user inutilement.
- Si du liquide fuit des piles, nettoyer convenablement.

Alimentation sur le secteur → **G**

Consultez votre revendeur AIWA et procurez-vous un adaptateur secteur AIWA AC-D302.

Raccordez l'adaptateur secteur:
① à la prise DC 3 V
② à une prise murale

SPÉCIFICATIONS

Plage de fréquence

AM	530/531 – 1.710/1.602 kHz (intervalle de 10/9 kHz) 531 – 1.629 kHz (intervalle de 9 kHz)
FM	87,5/87,5 – 108,1/108 MHz (intervalle de 200/50 kHz) 76 – 108 MHz (intervalle de 100 kHz dans la plage 76 – 90 MHz, intervalle de 50 kHz dans la plage 90 – 108 MHz)
TV	2ch 59,75 MHz 3ch 65,75 MHz 4ch 71,75 MHz 5ch 81,75 MHz 6ch 87,75 MHz 7ch 179,75 MHz 8ch 185,75 MHz 9ch 191,75 MHz 10ch 197,75 MHz 11ch 203,75 MHz 12ch 209,75 MHz 13ch 215,75 MHz
Prévisions météorologiques	1ch 162,550 MHz 2ch 162,400 MHz 3ch 162,475 MHz 4ch 162,425 MHz 5ch 162,450 MHz 6ch 162,500 MHz 7ch 162,525 MHz

Puissance maximale
12 mW + 12 mW (EIA/J32 ②)

Alimentation
Courant continu 3 V, 2 piles format AA (R6)
Secteur (avec emploi d'adaptateur secteur en option: AIWA AC-D302)

Autonomie de piles (EIA/J, sortie 1mW, en lecture)
Env. 7 heures avec piles au manganèse format AA (R6P)
Env. 24 heures avec piles alcalines format AA (LR6)

Dimensions maximales (L × H × P)
122,8 × 88 × 32,7 mm

Poids (piles exclues)
Env. 140 g

Accessoires
Casque d'écoute stéréo (1)
Attache pour ceinture (1)

Les spécifications et l'aspect extérieur de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis.

ENGLISH

PREPARATION → **H**

Connecting the headphones
Connect the supplied headphones to the **🔊** jack of the unit. Make sure the headphones plug is inserted fully to the **🔊** jack.

HOLD switch
The HOLD switch deactivates the buttons on the front side (with LCD display) of the unit.
To prevent misoperation, or when carrying the unit, set the HOLD switch to the hold position **H**. The "HOLD" indicator flashes a few times.
To activate these buttons again, set the HOLD switch to the release position **R**.

Volume
Adjust the VOLUME control to suit your preference.

To obtain powerful heavy bass → **I**
Press the S-BASS/GAME button. → **I**
To cancel, press the button again. → **R**

S-BASS/GAME

J

K

L

ENGLISH

PREPARATION → **H**

Connecting the headphones
Connect the supplied headphones to the **🔊** jack of the unit. Make sure the headphones plug is inserted fully to the **🔊** jack.

HOLD switch
The HOLD switch deactivates the buttons on the front side (with LCD display) of the unit.
To prevent misoperation, or when carrying the unit, set the HOLD switch to the hold position **H**. The "HOLD" indicator flashes a few times.
To activate these buttons again, set the HOLD switch to the release position **R**.

Volume
Adjust the VOLUME control to suit your preference.

To obtain powerful heavy bass → **I**
Press the S-BASS/GAME button. → **I**
To cancel, press the button again. → **R**

GAME

Game mode can be activated in the standby, tuner or tape mode and two games can be played.

To play game 1 → **J**

- 1 Press and hold the S-BASS/GAME button for 3 seconds. "000 1" is displayed.
- 2 Press the +5 button once to start the game. The number on the display start to run.
- 3 Press the +5 button once.
- 4 Press the numeric (1 - 5) buttons to make a hit.
- 5 Repeat steps 2 - 4 to play the game again.

Scoring

- 20 points are given at the start of the game.
- If the number is 777, 50 points are added to the score and all the bar indicators flash.
- If all the numbers are equal but not 777, example: 666, 888, etc., 20 points are added to the score and two bar indicators flash.
- If the numbers are not equal, example: 123, 553, etc., 1 point is subtracted from the score.
- If the score reaches 999, you win.
- If the score falls to 0, you lose.

Note
If the +5 button is not pressed while the numbers are scrolling, they will stop scrolling after about 20 seconds and the score is displayed.

To play game 2 → **K**

- 1 Press and hold the S-BASS/GAME button for 3 seconds.
- 2 Press the S-BASS/GAME button once.
- 3 Press the +5 button once to start the game. Numbers from 1 to 5 appear in different positions randomly.
- 4 Press the numeric (1 - 5) buttons to make a hit. Example: If the displayed number is 1, press the 1 button immediately to make a hit. The number which is hit disappears and two bar indicators flash once.
- 5 Game ends after 1 minute.
- 6 Repeat steps 3 - 4 to play the game again.

The speed of the game will gradually increase as you hit more numbers.

To exit from the game mode → **L**

Press and hold the S-BASS/GAME button for 3 seconds. "bYE" flashes before returning to the previous mode.

Note

- At anytime during game 1 (or game 2), you can switch to game 2 (or game 1) by pressing the S-BASS/GAME button once.
- During the game mode, the buttons on the front side of the unit are disabled except those for the game and the HOLD switch.
- If the game is not played within 5 minutes during the game mode, the unit will return to the previous mode.

ESPAÑOL

PREPARATIVOS → **H**

Conexión de los auriculares
Conecte los auriculares que vienen con el aparato en la toma **🔊** de su unidad. Compruebe que el enchufe de los auriculares está completamente insertado en la toma **🔊**.

Interruptor HOLD
El interruptor HOLD desactiva los botones de la parte frontal (con la pantalla LCD) de la unidad.
Para evitar operaciones accidentales, o al transportar la unidad, ajuste el interruptor HOLD en la posición de bloqueo **H**. El indicador "HOLD" parpadeará varias veces.
Para volver a activar estos botones, ajuste el interruptor HOLD en la posición de desactivación **R**.

Volumen
Ajuste el control VOLUME según sus preferencias.

Para obtener graves profundos más potentes → **I**
Pulse el botón S-BASS/GAME. → **I**
Para cancelar, pulse nuevamente el botón. → **R**

JUEGO

Este modo puede activarse en el modo de espera, de sintonizador o de cintas y pueden reproducirse dos juegos.

Para reproducir el juego 1 → **J**

- 1 Pulse y mantenga pulsado el botón S-BASS/GAME durante 3 segundos. Aparecerá "000 1".
- 2 Pulse el botón +5 una vez para iniciar el juego. Tres números se ponen en funcionamiento a delfir en el visor.
- 3 Pulse el botón +5 una vez. El número del lado izquierdo se para.
- 4 Pulse el botón +5 dos veces para que se paren los dos números restantes. El score es afichado.
- 5 Repita los pasos 2 a 4 para volver a reproducir el juego.

Puntuación

- 20 puntos al comenzar el juego.
- Si el número es 777, la puntuación aumenta en 50 puntos y parpadean todos los indicadores de barra.
- Si todos los números son iguales pero no son 777, por ejemplo, 666, 888, etc., la puntuación aumenta en 20 puntos y parpadean dos indicadores de barra.
- Si los números no son iguales, por ejemplo, 123, 553, etc., se restará 1 punto de la puntuación.
- Si la puntuación asciende a 999, usted gana.
- Si la puntuación baja a 0, usted pierde.

Para reproducir el juego 2 → **K**

- 1 Pulse y mantenga pulsado el botón S-BASS/GAME durante 3 segundos.
- 2 Pulse el botón S-BASS/GAME una vez.
- 3 Pulse el botón +5 una vez para iniciar el juego. Aparecerán números de 1 a 5 en posiciones diferentes de forma aleatoria.
- 4 Pulse los botones numéricos (1 a 5) para disparar. Por ejemplo, si el número mostrado es 1, pulse el botón 1 inmediatamente para disparar. El número disparado desaparece y dos indicadores de barra parpadearán una vez.
- 5 El juego finaliza transcurrido 1 minuto. Todos los indicadores de barra parpadearán y se muestra la puntuación.
- 6 Repetir los pasos 3 a 4 para reproducir el juego de nuevo.

La velocidad del juego aumentará de forma gradual conforme dispara a más números.

Para salir del modo de juego → **L**

Pulse y mantenga pulsado el botón S-BASS/GAME durante 3 segundos. La indicación "bYE" parpadeará antes de volver al modo anterior.

Note

- En cualquier momento durante el juego 1 (o el juego 2), es posible cambiar al juego 2 (o al juego 1) pulsando el botón S-BASS/GAME una vez.
- Durante el modo de juego, se desactivarán los botones de la parte frontal de la unidad, excepto los relacionados con el juego y el interruptor HOLD.
- Si el juego no se inicia en un plazo de 5 minutos durante el modo de juego, la unidad volverá al modo anterior.

FRANÇAIS

PREPARATION → **H**

Branchement du casque
Branchez le casque fourni sur la prise **🔊** de l'appareil. Assurez-vous que la fiche du casque d'écoute est correctement branchée sur la prise **🔊**.

Commutateur HOLD
Le commutateur HOLD désactive les touches à l'avant (avec l'écran LCD) de l'appareil.
Pour éviter toute manipulation accidentelle ou lors du transport de l'appareil, réglez le commutateur HOLD sur la position de verrouillage **H**. L'indicateur "HOLD" clignote plusieurs fois.
Pour activer de nouveau ces touches, réglez le commutateur HOLD sur la position de déverrouillage **R**.

Volumen
Réglez la commande de VOLUME selon vos préférences.

Pour obtenir de graves plus puissantes → **I**
Appuyez sur la touche S-BASS/GAME. → **I**
Pour annuler, appuyez une seconde fois. → **R**

JEU

Le jeu peut être activé depuis le mode de veille, sintonisateur ou cassette et deux jeux peuvent être exploités.

Pour activer jeu 1 → **J**

- 1 Maintenez la touche S-BASS/GAME enfoncée pendant 3 secondes. "000 1" s'affiche.
- 2 Appuyez une fois sur la touche +5 pour démarrer le jeu. Trois chiffres commencent à delfir dans l'affichage.
- 3 Appuyez une fois sur la touche +5. Le chiffre de gauche s'arrête.
- 4 Appuyez deux fois sur la touche +5 pour arrêter les deux autres chiffres. Le score est affiché.
- 5 Répétez les étapes 2 à 4 pour recommencer le même jeu.

Attribution des points

- 20 points sont attribués au début de jeu.
- Si le nombre est 777, 50 points sont ajoutés et tous les indicateurs à barre s'allument.
- Si tous les chiffres sont identiques, sauf 777 (par ex.: 666, 888, etc.), 20 points sont ajoutés et deux indicateurs à barre clignotent.
- Si les chiffres ne sont pas identiques, par exemple 123, 553, etc., 1 point est soustrait du résultat.
- Vous avez gagné lorsque votre score atteint 999.
- Vous avez perdu si votre score tombe à 0.

Pour activer jeu 2 → **K**

- 1 Maintenez la touche S-BASS/GAME enfoncée pendant 3 secondes.
- 2 Appuyez une fois sur la touche S-BASS/GAME. "0000 2" s'affiche.
- 3 Appuyez une fois sur la touche +5 pour démarrer le jeu. Des chiffres de 1 à 5 apparaissent de manière aléatoire à différents endroits.
- 4 Appuyez sur les touches numériques (1 - 5) pour marquer un coup. Par ex., si le numéro affiché est 1, appuyez immédiatement sur la touche 1 pour marquer un coup. Le numéro obtenu disparaît et deux indicateurs à barre clignotent une fois.
- 5 Le jeu se termine au bout de 1 minute. Tous les indicateurs à barre clignotent et le score est affiché.
- 6 Répétez les étapes 3 à 4 pour recommencer le même jeu.

La vitesse du jeu augmente progressivement au fur et à mesure que vous appuyez sur d'autres numéros.

Pour quitter le mode jeu → **L**

Maintenez la touche S-BASS/GAME enfoncée pendant 3 secondes. "bYE" clignote avant que le mode précédent soit réactivé.

Remarque

- Durant le jeu 1 (ou du jeu 2), vous pouvez commuter à n'importe quel moment le jeu 2 (ou le jeu 1) en appuyant une fois sur la touche S-BASS/GAME.
- En mode jeu, toutes les touches du porte-cassette sont désactivées à l'exception des touches nécessaires au jeu et du commutateur HOLD.
- Si vous n'effectuez aucune action dans un délai de 5 minutes en mode jeu, l'appareil revient au mode précédent.

PLAYBACK → **M**

REPRODUCCIÓN → M

